

No. 18105

**SPAIN
and
FRANCE**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the
abolition of visas for citizens of both countries. Madrid,
13 April 1959**

Authentic texts: Spanish and French.

Registered by Spain on 27 November 1979.

**ESPAGNE
et
FRANCE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'abolition
des formalités de visas pour les ressortissants des deux
pays. Madrid, 13 avril 1959**

Textes authentiques : espagnol et français.

Enregistré par l'Espagne le 27 novembre 1979.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN
THE GOVERNMENT OF SPAIN AND THE GOVERNMENT OF
FRANCE RELATING TO THE ABOLITION OF VISAS FOR CITIZENS
OF BOTH COUNTRIES

I

The Spanish Minister for Foreign Affairs to the Ambassador of France in Madrid

Madrid, 13 April 1959

Sir,

With reference to the talks between this Ministry and your Embassy on the subject, I have the honour to inform you that the Spanish Government, in order to facilitate travel between Spain and France, is prepared to put into effect the following regulations, which have been agreed to in principle:

1. Spanish nationals who are in possession of a valid passport issued by the competent authorities of their country may, irrespective of their place of residence, enter and stay in metropolitan France for periods of up to three months without a visa.

2. French citizens who are in possession of a valid passport issued by the competent authorities of their country may, irrespective of their place of residence, enter and stay in Spain for periods of up to three months without a visa.

3. A visa shall be required in the case of Spanish and French nationals who enter the territory of the French Republic and the territory of the Spanish State, respectively, for a stay of more than three months. Spanish nationals who have entered the French Republic without a visa and French nationals who have entered Spain without a visa shall require, for a stay of more than three months, a residence permit from the competent authorities of the host country; the said authorities may grant or deny the residence permit.

4. Irrespective of whether they have a visa, Spanish nationals and French nationals shall, from the time of entry into the territory of the other State, be subject to the domestic laws, regulations and other provisions applicable to aliens.

5. The competent authorities of each country reserve the right to refuse entry or permission to stay to persons whom they consider undesirable.

6. Either Government may temporarily suspend the implementation of this Agreement for reasons of public safety or public order; such suspension shall be notified to the other Government immediately, through the diplomatic channel.

7. This Agreement shall enter into force on 15 April 1959. If it is denounced by either Government, it shall remain in force for a further two months from the date of denunciation.

¹ Came into force on 15 April 1959, in accordance with the provisions of the said notes.

This note and your reply expressing the acceptance of the French Government shall be regarded as constituting an agreement on this matter between our two Governments.
Accept, Sir, etc.

FERNANDO MARÍA CASTIELLA

His Excellency the Baron de la Tournelle
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of France
Madrid

II

Madrid, 13 April 1959

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter dated 13 April 1959 informing me of the decision, taken by the Spanish Government in order to facilitate travel between Spain and France, to abolish the visa requirement for short visits, in accordance with the provisions we had agreed upon.

The French Government, for its part, has decided to abolish this requirement in accordance with the following provisions:

1. French citizens who are in possession of a valid passport issued by the competent authorities of their country may, irrespective of their place of residence, enter and stay in Spain for periods of up to three months without a visa.

2. Spanish nationals who are in possession of a valid passport issued by the competent authorities of their country may, irrespective of their place of residence, enter and stay in metropolitan France for periods of up to three months without a visa.

3. A visa shall be required in the case of French and Spanish nationals who enter the territory of the Spanish State and the territory of the French Republic, respectively, for a stay of more than three months. French nationals who have entered Spain without a visa and Spanish nationals who have entered the French Republic without a visa shall require, for a stay of more than three months, a residence permit from the competent authorities of the host country; the said authorities may grant or deny the residence permit.

4. Irrespective of whether they have a visa, French nationals and Spanish nationals shall, from the time of entry into the territory of the other State, be subject to the domestic laws, regulations and other provisions applicable to aliens.

5. The competent authorities of each country reserve the right to refuse entry or permission to stay to persons whom they consider undesirable.

6. Either Government may temporarily suspend the implementation of this Agreement for reasons of public safety or public order; such suspension shall be notified to the other Government immediately, through the diplomatic channel.

7. This Agreement shall enter into force on 15 April 1959. If it is denounced by either Government, it shall remain in force for a further two months from the date of denunciation.

Your letter and my reply shall be regarded as constituting an agreement on this matter between the two Governments.

Accept, Sir, etc.

Baron DE LA TOURNELLE

His Excellency Mr. Fernando Castiella
Minister for Foreign Affairs
Madrid